



安全理事会

LIBRARY
DEC 22 1992
UN/DA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.3150
18 December 1992

CHINESE

第三一五〇次会议临时逐字记录
1992年12月18日星期五,上午11点30分
在纽约总部举行

主席: 加拉汗先生

成员国: 奥地利
比利时
佛得角
中国
厄瓜多尔
法国
匈牙利
日本
摩洛哥
俄罗斯联邦
大不列颠及北爱尔兰联合王国
美利坚合众国
委内瑞拉
津巴布韦

(印度)

霍恩菲尔纳先生
诺特达姆先生
热苏斯先生
陈健先生
阿亚拉·拉索先生
默里梅先生
埃尔多斯先生
波多野先生
斯努西先生
沃龙佐夫先生
戴维·汉内爵士
珀金斯先生
阿里亚先生
曼本格韦先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

92-62254

FP

上午11时25分开会。

通过议程

议程通过。

波斯尼亚-黑塞哥维那局势

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了波斯尼亚-黑塞哥维那代表的来信,他在信中要求被邀请参加对安理会议程上本项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请他参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,萨斯尔贝先生(波斯尼亚-黑塞哥维那)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据先前磋商中达成的谅解举行本次会议的。

安理会的成员面前摆着文件S/24977,其中载有比利时、法国、摩洛哥和大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的决议草案的文本。

我谨请安理会的成员注意文件S/24960,其中载有比利时、法国和大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表1992年12月14日给安全理事会主席的信。

我的理解是,安理会已准备就它面前的决议草案进行表决。除非有人反对,我现在将该决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:奥地利、比利时、佛得角、中国、厄瓜多尔、法国、匈牙利、印度、日本、摩洛哥、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉、津巴布韦

主席(以英语发言):15票赞成。决议草案获得一致通过。成为第798(1992)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

诺特达姆先生(比利时)(以法语发言):比利时作为安理会非常任理事国的任期即将结束。在这一段接近24个月的时期内,我国代表团不得不审议全世界许多危急局势和众多的灾难。当然,暴力和不公正的影响是无法比较的:没有任何天平可以称出鲜血和眼泪的重量。

但是,我们今天正在对此作出反应的可怕事件无疑是我们不得不面对的最可憎的事件之一。暴行和有条理的方法相结合已使波斯尼亚—黑塞哥维那的塞尔维亚民兵的行为格外令人反感。我们原以为,我们在这一可怕的内战中看到的暴行已达到极限,但是我们错了。除了任何内战中都必然出现的残暴行径之外,波斯尼亚—黑塞哥维那境内大批妇女,尤其是穆斯林妇女屡遭有组织的强奸。

我们认为言语已无法表达我们的愤慨。欧洲共同体代表团将进入前南斯拉夫,尤其是波斯尼亚—黑塞哥维那,并努力最终制止自诩的塞尔维亚“斗士”的罪恶行径。这样将促使全世界的男女作出反应,要求恢复这种不可言喻的行为的受害者的尊严。

欧洲共同体应立即得到安理会的一致支持。

主席(以英语发言):安理会就此结束现阶段对这一议程项目的审议。安理会将继续关注这一问题。

上午11时35分散会。